AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIASABRA, 25 NOVEMBER 2023

CONSEHO DI MINISTER DI REINO A APROBA NOMBRACION DI

SEÑOR RENDOLF A. LEE E SIGUIENTE MIEMBRO PA ARUBA DEN RAAD VAN STATE



2

2
HULANDA A BAY DI ACUERDO

CU ADAPTACIONNAN DI LAFT MANERA PROPONE PA ARUBA

3

CUATER ARUBIANO Y DOS STRANHERO DETENI RELACIONA CU 140 KILO DI COCAINA



4

BOTONAN PROCEDENTE DI VENEZUELA PISCANDO ILEGAL CU PALAMBRA

5

BARCO NOBO DI MARINA REAL, "HYDROGRAAF", TEMPORALMENTE NA CORSOU Y ARUBA



NESCAFÉ ROAD SHOW
Bin disfruta di e Nescafé Classic nobo: BOLD Colombian Blend.
Pasa na bo supermercado favorito y purba Nescafé Bold GRATIS!
Recharged and Ready
with NESCAFÉ Classic Bold Colombian Blend.
Diasabra dia 25 di November
Johnson's Supermarket
9AM - 12 PM
Diadomingo dia 26 di November
Rei Hing Foodcenter
9AM - 12 PM
Sigui nos riba social media pa mas informacion.
martijntradingaruba

Stop Searching for Content!
Find and access content based on what it is, not where it is saved
WHAT vs WHERE?
M-Files®
Intelligent Information Management
• System Neutral, Metadata Driven
• Cloud, On-Premises, or Hybrid
• Automated Workflows
• Seamless Integration with Microsoft Office and more
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Conseho di Minister di Reino a aproba nombracion di

Señor Rendolf A. Lee e siguiente miembro pa Aruba den Raad van State

Diabierna mainta durante e reunion di Conseho di Minister di Reino, a aproba señor Rendolf (Andy) A. Lee, como e siguiente miembro pa Aruba den Raad van State, cuminsando prome di Januari 2024. Manera ta conoci, e funcion aki a wordo ocupa durante e ultimo 6 añanan pa señora Milly Shwengle, cu a haci un excelente trabou den representa Aruba dignamente.
Mirando e trayectoria profesional di señor Lee, representantenan di un comision independiente, a bin na e conclusion cu e lo ta un bon candidato pa por representa Aruba. Basa riba e recomendacion aki, Conseho di Minister di Reino, durante e reunion diabierna mainta 24 di November, a aproba su nombracion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta contento di por tin un representante pa Aruba den Raad van State, cu e cualidadnan y experiencia amplio, pa por tuma e miho decisionnan den bienestar di pais Aruba. Señor Lee ta un politicologo cu tin mas di 30 aña di experiencia den sector publico y semi-publico na Aruba, Corsou y Washington. Tambe, e tabata miembro y presidente di Parlamento entre 2009 y 2010. Despues el a fungi como Minister Plenipotenciario na Washington pa Aruba, como consehero di Prome Minister entre 2018 y 2020, y a traha na Banco Central.

Gobierno di Aruba ta felicita señor Lee cu su nombracion como miembro nobo pa Aruba den Raad van State, y ta dese'e hopi exito den e encargo nobo aki.

Hulanda a bay di acuerdo

Cu adaptacionnan di LAft manera propone pa Aruba

Ayera mainta Conseho di Minister di Reino, a bay di acuerdo cu adaptacionnan propone pa Gabinete Wever Croes II pa loke ta e ley di LAft pa supervision financiero.
Gobierno di Aruba a propone tres punto di adaptacion di e ley aki cu lo a yega su fin dia prome di Januari di 2024 loke a wordo confirma tambe pa Secretario di Estado demisionario Alexandra van Huffelen.

Manera ta conoci gobierno di Aruba cu no ta na fabor di introduccion di un Rijkswet Aruba financieel toezicht, esta e RAft, varios luna atras a sigura gobierno Hulandes cu nan kier sigui cu e LAft cu a bin ta funcionando bon, loke pa Hulanda no tabata mucho di confia.

Gobierno hunto cu Parlamento di Aruba tin e posibilidad pa cambia contenido di e LAft loke ya a sosode cu Gabinete Wever Croes I den pasado caminda a trata di adapta henter e concepto inicial caminda CAft lo tin cu duna cuenta na Parlamento y no na gobierno Hulandes.
E concepto di ley aki cu de cambionan cu Parlamento di Aruba a trata di haci, nunca a yega na oficina di Gobernador pa wordo firma y asina bira oficial, caminda tabata dificil pa kere cu e ley aki lo a wordo firma.

Te awe ainda e ley aki ta den lachi di Prome Minister Evelyn Wever Croes y ainda no a acudo na Parlamento pa destrui e cambionan aki, loke awor lo por tuma luga na momento cu Parlamento di Aruba bay over na trata e concepto nobo di LAft cu Hulanda a bay di acuerdo cune ayera.
Ta keda e ora e asunto di e RAft cu Gabinete Wever Croes II apesar cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma pa bay di acuerdo cu su introduccion, caminda van Huffelen a informa ayera na Den Haag, cu lo sigui reuni y hiba deliberacionnan cu gobierno di Aruba riba e particularidad aki.

Un biaha mas van Huffelen a bolbe mustra cu e interes halto di 6.9% riba e coronalening cu Aruba tin cu paga Hulanda bek, ta keda na vigor pero a mustra cu asina Gabinete Wever Croes II stop di resisti pa introduccion di e RAft, lo reduci e interes aki na 5.1%.

Un observacion cu ta bolbe duna indicacion cu gobierno Hulandes ta sigui uza e interes pa forsa gobierno di Aruba pa acepta e rijkswet y hasta ta mustra cu asina Gabinete Wever Croes acepta y introduci e RAft oficialmente, lo reduci e interes un biaha mas te na 3.2%.

Aki por mira tambe cu a pesar cu eleccion pa un gobierno nobo a tuma luga diaranson ultimo, gobernacion ta continua nan Den Haag y tur cos ta mustra cu e proceso pa yega na un gobierno di coalicion nobo, lo por tuma algun luna mas y kisas lo keda cla pa prome kwartaal di 2024, cu posibilidad cu esaki lo por ta te den di dos mira di e aña nobo.

Esaki ta pone cu Gabinete Mark Rutte IV lo keda na mando den su calidad demisionario a pesar cu lo por tin algun cambio den e mandatarionan cu lo por dicidi pa bula afo pero sigur ta cu van Huffelen lo keda ainda den e deliberacionnan pa loke ta islanan CAS y BES por lo pronto.

Cuater Arubiano y dos stranhero deteni relaciona cu 140 kilo di cocaina







For di algun tempo caba Unit Narcotica a traha incansabelmente riba un caso grandi di exportacion di droga for di Aruba cu destinacion Hulanda.

Trahando den ekipo Unit Narcotica conhuntamente cu Douane recherche a detecta un cargacion grandi di mas cu 140kilo di cocaina saliendo for di un container pa Hulanda.Cu hopi strategia, investigacion y cu cautela a haci diferente entrada hudicial rond Aruba cu a conduci na detencionnan

A detene e hende hombernan di inicial: Y.M.T. naci na Colombia di 45 aña di edad, E.R.F. Naci na Venezuela di 63aña, J.A.C naci na Republica Dominicana di 52aña y e homber R.M.Z. naci na Aruba di 40aña di edad.

Tambe a detene e hende muhenan di inicial: G.L.C. Naci na Venezuela di 31aña y V.A.R. Naci na Aruba di 57aña.

Durante e entrada Hudicial a confisca diferente articulonan manera: placa, telefon, auto, droga y documentonan.

NO ta descarta cu por tin mas detencion.

AHATA ta aporta na un educacion mas accesibel cu donacion na Colegio Arubano



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta continua cu nan compromiso pa apoya studiantenan cu un donacion di AFL 10.000 pa Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano. E contribucion ta forma parti di e esfuersonan di AHATA pa inverti den varios iniciativa di diferente scol pa asina haci e campo educativo mas accesibel y yuda mas studiante alcansa nan aspiracion academico.

E donacion a ser presenta pa Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, na dos miembro di hunta di Sociaal Fonds Colegio Arubano, Sra. Milaidy Kelly y Sra. Ann Navas.

E fundacion tin como mision pa yuda studiantenan enfrentando limitacion financiero cu sosten pa cubri nan necesidadnan basico. Di e manera aki, e fundacion ta inverti den e futuro di studiantenan, ta alivia carga financiero y sigura cu mas studiante por finalisa nan estudio secundario na Colegio Arubano.

Sra. LaSorte a enfatisa e importancia di e fundacion su trabou, y ta contento cu e contribucion lo brinda studiantenan cu un miho oportunidad pa desaroya nan mes den un ambiente di estudio cu ta cultiva talento y potencial pa tur alumno.

AHATA ta keda firme den nan plannan pa sigui aporta na un educacion mas accesibel.

Durante e ultimo lunanan, e asociacion a duna sosten na diferente instituto di educacion pa asina crea un impacto positivo den e preparacion di nos studiantenan y di futuro forsa laboral.

Botonan procedente di Venezuela piscando ilegal cu palambra

Diahuebs e Centro di Operacion Maritimo di Wardacosta a detecta dos contacto sospechoso den awanan di Aruba. Na yegada di Wardacosta pa haci control di e botonan a nota cu tur dos tawata boto procedente di Venezuela cu tawata piscando ilegal den awanan di Aruba.

E botonan tawata uza e sistema di pisca cu palambra, cual tambe ta yama 'long-lines'. E sistema aki ta prohibi pa uza pa leynan di Aruba.

E patruya di Wardacosta a duna guia na e dos botonan pa nan sali for di awanan di Aruba y e palambranan a ser saca for di awa y a destrui esakinan. E piscanan cu a confisca a ser entrega na Casa Cuna como un donacion.



Dia 4 di december

Ultimo dia pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2022

E termino di 2 luna extra ta caduca



Departamento di Impuesto ta informa cu dia 4 di december 2023 ta e ultimo dia pa entrega e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2022.

E extension di termino (uitstel) cu 2 luna pa esnan cu no a logra entrega nan formulario dia 2 di october 2023, ta caduca y lo no tin mas extension, pa asina mantene e ritmo di trabao cu Departamento di Impuesto a stipula pa procesa e restitucionnan.

Entrega e declaracion di inkomstenbelasting ta un obligacion legal. Door di entrega e declaracion segun instruccion di ley, e contribuyente ta evita cu e ta haya un cobransa (taxativo) cu boet. Ademas pa medio di e declaracion, e contribuyente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

Por entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2022 na oficina principal na Camacuri durante e siguiente orarionan di trabao: 7.45 – 11.30 y 1.15 - 3.30.

Ta conseha e contribuyente pa saca un copia di e declaracion prome cu entrega esaki pa su mesun administracion.

Barco nobo di Marina Real, "Hydrograaf", temporalmente na Corsou y Aruba

E adkisicion nobo di Marina Real, "Hydrograaf" a yega Corsou pa eherce pruebanan di clima cálido y estudionan hidrográfico.

Desde su ingreso na Marina aña pasa, e Hidrógrafo a construi rapidamente un reputacion, siendo lo ultimo como barco cu sistemanan avansa hidrográfico, di nabegacion, y di comunicacion. Cu esaki e barco ta capaz di registra cu precision, awanan, hafnan y canalnan di nabegacion. E capacidad aki ta hunga un rol esencial den nabegacion cu sigur-idad riba rutanan maritimo y den e mantencion di siguridad di e awanan di Region Caribe.

Durante e estadia den region di Corsou y Aruba, e Hidrógrafo lo realisa pruebanan extenso y recopila datonan hidrográfico. Esaki ta contribui na un miho comprendemento di e fondo marino y e corientenan di marea den e region aki.

Comandante di e Hidrógrafo, Teniente Naval Segunda clase, categoria mas antiguo, Leon



Hartenberg, ta enfatisa: "E Hidrógrafo pa motibo di su limitacion di profundidad, ta ideal pa recopila datonan den awanan cu tiki profundidad tambe. Ta utilisa e datonan aki pa actualisa mapanan nautico existente y otro publicacion nautico y ta mantene esakinan actualisa. Cu esaki Defensa ta aportá na e nabegacion sigur riba e rutanan di acceso maritimo.

Un bon conocemento di e entorno maritimo ta esencial pa apoya e diferente tareanan di Reino den Region Caribe Hulandes."

E Hidrógrafo ta bolbe bek Hulanda despues di e pruebanan.

"Mantene bo defensa halto"

Maneho pa 'Bedlegerig' patient na cas por ricibi vacuna di Influenza y/of COVID-19

Pa proteha e grupo di risico cu ta encera ciudadanonan 'bedlegerig' na cas di bira hopi malo, desaroya complicacion y hasta fayece debi na infeccion cu e virus di Influenza of COVID-19, DVG ta bay cuminsa ofrece e vacuna anual di Influenza y tambe e vacuna di COVID-19 cu ta contene e variante mas actual na 'bedlegerig' patient (esnan na cama/inmobil) na cas. Tur famia cu ta desea pa nan familiar cu ta na cama na cas ricibi e vacuna anual di Influenza y/of COVID-19 por tuma contacto cu DVG na telefon 5224200 pa registra. DVG lo tin un team di enfermeronan cu lo pasa na cas segun cita pa vacuna.

Grupo di risico	COVID-19	Influenza	Rekisito
1.'Bedlegerig' patient (na cama) cuminsando for di 6 luna di edad.	X	X	AZV

Tur 'bedlegerig' pashent cuminsando for di 6 luna, ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza y COVID-19 completamente gratis. Tur locual ta necesario ta un prueba di AZV y un cita cu mester wordo traha na DVG via telefon 5224200.

SHERWIN-WILLIAMS.
Black FRIDAY
50% OFF
PAINT/STAINS INCLUDING KOOL SEAL
SuperPaint
SUPPLIES
20% OFF
24 NOV - 26 NOV
STORE HOURS:
MON - SAT: 8AM TO 5PM
SUN: 10AM TO 2PM
BOEGOEROEI 85 D +297 587 7788
SAVANETA 326C +297 584 7272
L.G. SMITH BLVD 120 +297 588 2211



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y mucho mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • **Whatsapp:** 732-0110 of 566-0110 • **Adres:** Ponton 76 - Suite #3

Dama levemente herida den boksmento na Ponton



Vacature:

Asociado di Benta/ Verkoopmedewerker/ Sales Associate
(Part Time)

Bo por haya un bo producto di cabey adecua p'e cliente?
Y atende e clientenan cu un gran sonrisa?

Nos ta buscando un asociado di benta entusiasta
pa uni na nos ekipo di benta

Encuanto L'ANZA Healing Hair Color & Care
Durante mas di 30 aña L'ANZA ta pionero den algun di e tecnologianan mas avansa y vanguardista cu e industria nunca por a mira. Desde e cuido te cu colo, L'ANZA ta uza e tecnologia di ingrediente mas avansa, perfectamente balansa cu producto botanico silvestre y potente activo pa sana, seya y proteha e cabey. Nos a gana e reputacion di crea producto excepcional aclama pa su insuperabel rendimento.

Un cabey sano ta e base di un estilo bunita. No ta importa e tipo of e textura, L'ANZA Healing Hair Care tin un receta pa alcansa hasta bo obhetivonan capilar mas ambicioso. Healing Hair Color ta ofrece un variedad completo di opcion di tiña permanente, semipermanente y demipermanente pa bo haya e tononan di moda di e temporada of simplemente bolbe retouch bo reisnan.

Pa nos clientenan, semper nos ta dispuesto pa ofrece nan e miho producto y conseho profesional.

Bon noticia:
Nos ta busca un asociado di benta pa nos tienda, specialisa den producto di cabey exclusivo.

Descripcion di e trabao ta lo siguiente:
- Lo bo ricibi e cliente cu profesionalismo y e calidez di nos tienda.
- Lo bo conseha nos clientenan den e compra di nos productonan capilar exclusivo.
- Lo bo yuda e cliente haya e producto capilar adecua cu adapta perfectamente na su cabey y lo conseha riba con pa uz'e.
- Lo bo ta amabel cu e cliente.

Profiel
Bo ta aplica awe pasobra...
- Bo tin un aspecto cuida y bon sentido di humor.
- Bo ta papia Hulandes, Ingles, Papiamento y/of Spaño perfectamente.
- Como bendedo, bo ta proactivo, independiente y responsabel.
- Bo por adapta n'e deseo y e necesidadnan di e cliente.
- Lo balora e experiencia den benta den e showroom.
- Scol: EPI
- Bo ta dispuesto pa traha durante fin di siman.
- Por ultimo, bo tin un gran capacidad administrativo y conocemento informatico.

Telefon: (+297) 747-2433 • E-mail: elitelanza2023@gmail.com



Diahuebs anochi pasa di 9'or y mey polis di trafico a wordo pidi na e rotonde di Ponton cu ta conecta cu Watty Vos Boulevard.

Locual a sosode tawata cu un di e chauffeurnan tawata bebi y lo ta esun cu a causa e accidente. E vehiculonan envolvi tawata un Hyundai y un Chevrolet. Ambulance tambe a wordo pidi, debi cu un dama cu tawata den auto a cuminsa sinti malo. Na yegada di Ambulance e Paramediconan a atende e dama y a haya ta bon pa e bay Spoedeisende Hulp pa un control mas extenso.

Polis di trafico despues di a haya tur datos a prohibi e chauffeur bou influencia di core auto pa algun ora.



CENTRO DI PESCA
CURA CABAI

TORNEO DI PESCA 2023

DIADOMINGO 26 NOVEMBER
ORA DI SALIDA 5:00AM TE CU 3:00PM
LOCATION: CENTRO DI PESCA
CURA CABAI
NOS LO TIN VARIOS PREMIO!

CAPTAIN'S MEETING INSCRIPTION
DIABIERNA 24 NOVEMBER
6:00PM TE CU 9:00PM
40FL PA BOTO
ALL TACKLE

PA MAS INFO: +297 5623544

CONECTA CU NATURALESA!

Eric Ras(Curpa):

Partido Curpa ta comparti e pensamento politico di Wilders

Permiti nos di partido Curpa felicita PVV di Geert Wilders cu su victoria. Pa nos di partido Curpa e resultado di eleccion no ta un sorpresa pa motibo cu e pueblo Hulandes a cansa di un gobierno cu a lubida riba su pueblo y e politica di frontera habri. Esnan cu a haya asilo politico ta biba manera un rey y e adulto mayornan ta pasa hamber. E gabinete di VVD durante 14 aña na poder a cera como 51 hospital y castiga e pueblo Hulandes cu medida y e placa di e pagadonan di belasting ta bay afo. E pagado di belasting Hulandes ta mira su placa wordo hinca den e guera di Ucraina y den tratado di Paris riba e cambio climatico cu ta un gañamento pa laba placa.

E pueblo Hulandes no mester lubida e cambio den pensioen di e trahadonan Hulandes. Nos por compronde pakico Wilders a expresa su deseo di sali for di Union Europeo. E gobierno Hulandes ta wordo goberna pa e World Economic Forum cu ta goberna Union Europeo tambe. Paisnan Europeo ta practicamente bankrupt.
Media comprometi a haci hopi influencia y a duna politiconan cu ta contra di Sustainable Development Goals un imagen negativo. Awe e berdad ta saliendo na luz di dia. Si bo sigui e placa anto lo bo haya sa ken tur ta tras di movecion aki. Un plan satanico pa kita libertad y privacidad di pueblo y pueblo lo tin cu biba na rudia. Prensa cu ta contra tambe lo wordo censura.

E formacion di gobierno Hulandes no ta bay ta facil paso e socialistanan no lo kier perde nan poder. Pueblonan rond mundo a lanta for di soño y no ta sostene e politiconan gañado socialista mas. E resultado di eleccion na Ecuador y Argentina ta papia un idioma cla. No lubida e gobierno di El Salvador. E pueblo Spaño tambe a lanta for di soño y tin un welga general na caminda pa saca e gobierno socialista for di poder. E pueblo Spaña a bisa ta basta. Na America e pueblo a realisa cu e media cumpra na principio a pinta Trump pa tur sorto di cos pero awor cos a cambia paso nan ta mira den ki desastre e pueblo Americano ta bibando.

Durante Trump su periodo di gobernacion no tabata tin guera y economia tabata prospera. Blackrock ta doño di mayoria media di comunicacion Americano y laboratorionan farmaceutico cu ta sostene e Sustainable Development Goals. Unico meta baha poblacion mundial.

E cambio cu ta sosode rond mundo lo yega Aruba tambe y ta spera cu pronto nos lo mira e gobierno mas malo den historia di Aruba bay cas pa asina duna pueblo derecho pa bay urna electoral cu e speransa pa un cambio na bienestar di nos pueblo. Enbes di duna nos grandinan e atencion cu nan mester ta bin cu proyecto di cacho. E minister a bolbe gaña e trahadonan di SABA. Unda e prioridad ta keda. Nos unico pilar economico gobierno ta pone na peliger paso e planta di purificacion na Bubaliplas ta sclama pa ayudo pero ta bringa un hotel pa un pida beach.

E colmo de los colmos cu nos beachnan tambe ta contamina pa via cu ta habri e sluis y laga awa sushi di Bubaliplas bay lama. Aruba mester di un gobierno nobo y un gobierno cu curashi pa haci un limpiesa paso riba un fundeshi corumpi y fofo no por construi. Esnan cu a destrui nos isla lo bay cosecha locual cu nan a sembra. E ley di Dios ningun hende lo por burla di dje. E venganza di Dios ta ey mes. Dios a permiti bo di a drenta den gobierno pero palabra ta bisa cu Dios ta permiti pero e lo kita tambe. Partido Curpa ta e unico alternativa.




Bin bishita nos y probecha!
Paña di bon calidad na bon prijs.
Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3
Telefon: 5646733 – 5653466
E-mail: info@carlymar.com

Pa caso di cartel di intercambio di bono

Rabobank ta enfrenta multa di 26,6 miyon euro



E Comision Europeo a impone un multa di 26,6 miyon euro riba Rabobank pa participa den acuerdo secreto cu Deutsche Bank relaciona cu e comercio di bono di estado. E Comision a determina cu e dos banconan ta intercambia informacion confidencial y a acorda prijs, violando e normanan Europeo di competencia.

Deutsche Bank sinembargo, a libra di un multa di 156 miyon euro door di a coopera cu e comision den cuadro di e programa di clemencia, sigurando e inmunidad pleno door di a revela e cartel, segun indica den e comunicado oficial di e comision.

E actividadnan comercial ilegal a tuma luga a lo largo di un decada entre 2006 y 2016. Operador cu sede na Frankfurt y London tabata comunica via e-mail y chatrooms, compartiendo informacion riba prijs, volumen, strategia comercial actual y futuro, posicion y identidad di contrapartida.

Respondiendo n'e multa, Rabobank a expresa su decepcion y ta contemplando bay corte Europeo. E banco a afirma su cooperacion a lo largo di e investigacion, haciendo referencia na su compromiso pa atende cu e asunto.

No ta prome biaha cu Rabobank a enfrenta e sancionnan importante. Anteriormente, e banco a wordo multa pa 774 miyon euro den un acuerdo extrahudicial pa su implicacion den e manipulacion di e tiponan di interes internacional, un scandal comunmente conoci como e scandal Libor.

E decision di e Comision Europeo di sanciona Rabobank ta subraya e compromiso di autoridad pa cumpli cu e normanan di competencia y combati e practicanan anticompetitivo den e sector financiero. E clemencia mustra na Deutsche Bank ta pone enfasis riba e importancia di e cooperacion den e tipo di investigacion asina.

Mientras cu Rabobank ta evalua su opcionnan di apelacion, e caso ta enfatisa riba e scrutinio regulatorio c e institucionnan financiero cu ta participa den acuerdo ilegal ta enfrenta y ta subraya e esfuersonan mas amplio pa garantisa practica husto y competitivo riba e mercadonan financiero.

wingo
BAN
COLOMBIA
BOGOTA
CALI
MEDELLIN
ARUBA/
COLOMBIA
CUMINSANDO NA PA DESTINO
$100 USD
AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
wingo.com
¿Cómo quieres volar?

Revancha di siglo entre Team Snor y Sero Blanco!

Shonnan, diasabra anochi 25 di november, cuminsando pa 8'or, la lucha continua! Team Sero Blanco ta purba nan suerte un biaha mas contra nan rival Team Snor, e ekipo cu biaha pasa a masacra Sero Blanco riba un 1 di april! Cos a bay brutal biaha pasa ora cu n'un moda sin precedente e trabuconan bou guia dje beruchte "Snor" Perez a pasa manera un wals di placha asfalt riba Sero Blanco.

E pregunta cardinal ta kico Sero Blanco por tin den tapara cu nan a tribi di reta Snor atrobe ... seña nobo? Pildo di curashi? Carsonsio fura cu fiber?
Wel fanaticonan di domino bush-bush, diasabra awor prepara pa otro sambombaso n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden ora Team Sero Blanco saca nan arma nobo contra Team Snor!

Manera di custumber, entrada ta bay ta completamente gratis y pasapalonan lo t'ey totalmente por nada! Bini un bini tur presencia e revancha di siglo entre Sero Blanco "All Stars" y Team Snor, diasabra awor 25 di november cuminsando pa 8'or di anochi.





Gihae Gymnastics Club ta sali pa Cali, Colombia

Pa Participa den Sudamericano di Gimnasia Artistica

Gihae Gymnastics Club ta orguyoso pa anuncia cu nan ekipo di gimnasia a sali pa Cali, Colombia unda nan lo participa den e prestigioso evento di Sudamericano di Gimnasia Artistica. E competencia lo tuma luga na Cali, Colombia y lo tin representacion di diferente nivelnan. E ekipo di Gihae Gymnastics Club a prepara duro pa e competencia aki y nan ta determina pa duna tur nan esfuerso y habilidad durante e evento. Nan ta representa Aruba cu orguyo y nan ta spera di logra exito den nan participacion. Nos ta desea e miembronan di Gihae Gymnastics Club tur e exito posibel durante nan participacion na Sudamericano di Gimnasia Artistica. Nan esfuerso y dedicacion ta un ehempel admirabel pa nos comunidad y nos ta hopi orguyoso di nan logronan te awor. Pa mas informacion of pa sigui e desaroyonan di Gihae Gymnastics Club durante e competencia, por tuma contacto cu nan representantenan na +297-5939881 of manda un e-mail na gihae.gymnasticsaruba@gmail.com.



CENTRO DI PESCA
CURA CABAI
+297 5623544
RED SNAPPER / PISCA CORRA 15FL
~BANANA~SALADA~MACARONI~
FISH SOUP / AWA DI PLAYA 5FL
KERI KERI PLATO/ 15FL
KERI KERI PAN / SANDWICH
DIADOMINGO 26 NOVEMBER

Violet Spa



Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lonico



Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatologia Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático



Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena


+297-740-5235


Ubicación bajo demanda


BEAUTY & SPA

Virginia: een Afefe verhaal

Autora Ida Does y ilustrado Daniëlle Nijboer a pasa na Biblioteca Nacional Aruba e siman aki pa presenta e buki 'Virginia: een Afefe verhaal'. Biblioteca a haya 2 ehemplar regalo for di sra. Does. E team di produccion pa 'Afefe stories' ta Ida Does, Daniëlle Nijboer, Ellen-Rose Kambel y Joan Windzak. E buki 'Virginia' ta e prome den un serie di 'Afefe stories'.

Esaki ta un variacion creativo basa riba e storia di bida di e catibo femenino, Virginia. Investigadonan a haci bastante research pa haya sa mas di e bida di catibo na Aruba y un di nan cu a resalta y a inspira hopi ta, Virginia.

Virginia ta anhela su libertad mas cu tur cos. E ta kere cu e tin derecho di ta liber y ta lucha pa esaki pero al mismo tempo e tin cu soporta castigo y sota. E ta desea di ta liber manera un parha cu ta bula halto. Bula y bou su halanan un biento fuerte. Biento Afefe ta sinti Virginia su deseo y ta dicidi di yud'e.

Esaki ta un storia pa mucha, skirbi na Hulandes. Mucha for di 10 aña bay ariba mes por lesa e texto. Mucha mas chikito mester poco ayudo di nan mayor den e lesamento. E buki a



keda publica na september 2023 cu ISBN 9789045128528. E buki ta obtenibel na diferente libreria na Aruba pronto y Hulanda. Por scucha e storia via e link aki.

Ida Does-Chin-A-Loi a nace na Paramaribo, 4 juli 1955 y ta un periodista, escritora y productora di documentario. Cu su documentarionan el a gana premio na Canada, Hulanda, Trinidad y Tobago, Merca y Belize.

E ta conoci pa su documentario 'Poetry is an island - Derek Walcott' cu poeta Derek Walcott. Na 2014 a presenta e documentario aki Cas di Cultura.




PASEO HERENCIA

THE BEST ENTERTAINMENT
IN THE BEST ENVIRONMENT

• LATEST RELEASES
• RECLINING SEATING
• LASER PROJECTION
• 7.1 DOLBY SOUND
• RESERVED SEATING
• ONLINE TICKETING
• CONCESSION AND DELI

Minister di Cultura a presencia e lansamento di e buki 'Virginia, een Afefe verhaal'

Recientemente, Minister Xiomara Maduro di Cultura, a atende e lansamento di e buki 'Virginia, een Afefe verhaal'. Skirbi pa Ida Does y ilustra pa Daniëlle Nijboer, e buki aki ta conta e storia di Virginia, un mucha muhe esclavo na Aruba, kende tabata soña cu libertad y dignidad entre e dificultadnan di sclavitud colonial.

"E storia di Virginia ta un recuerdo di nos pasado doloroso, pero tambe ta ofrece un mensahe di speransa y resilencia," Minister Maduro a bisa. *"E buki aki no ta solamente un storia di lucha; e ta un testimonio di e spirito resiliente di esnan cu a tribi di soña contra e desafionan insuperabel di e tempo ey."*

E storia di Virginia ta un relato impresionante di su deseo pa libertad y su conexion cu Afefe, e biento magico, simbolisando speransa y liberacion. Su caracter ta sirbi como inspiracion, reflehando e curashi y determinacion di hopi hende muhe cu a soporta e brutalidad di sclavitud colonial.

Minister Maduro a enfatisa e importancia di e tipo di storianan aki den nos comunidad. 'Bukinan manera 'Virginia, een Afefe verhaal' ta hunga un rol crucial den educacion di nos muchanan y hobennan riba nos historia di sclavitud. Tambe nan ta sirbi como un recordatorio di e fortalesa y resilencia di e spirito di nos como Arubiano."

E buki ta e prome den e serie magico di Storianan di Afefe, enfoca riba sobrevivencia di hende muhenan durante sclavitud colonial. "*E serie aki ta un tributo na e heroinanan di nos historia cu no a wordo conta y mi ta felicita Ida Does, Ellen-Rose Kambel, Daniëlle Nijboer, y Joan Windzak pa trece e storianan aki na cla*", e Minister a añadi.

Minister Maduro ta gradici Ida Does pa e invitacion y ta dese'e tur clase di exito y ta gradici'e tambe pa su contribucion significante na conta e storia di sclavitud aki. Un invitacion ta bay na tur hende pa explora e storia di Virginia y siña un poco mas di locual tabata e storia di sclavitud aki na Aruba.







Cancer Care Center Aruba

Despues di a termina nan estudio di Rehabilitacion Oncologico (Oncologische Revalidatie Wetenschappen) na Vrije Universiteit Brussel y De Berekuyl Academy Hulanda, 3 fisioterapista yiu di tera: Heidi Dijkhoff-Lauffer, Marlon Maduro y Marlon Thodé a mira e gran necesidad di lanta un Cancer Care Center na Aruba.

Casi 10 aña pasa sra. Annemarie Beintema Msc. a lanta un Cancer Care Center na Hulanda cu ta yudando hopi pashent di cancer riba diferente tereno. E meta di e Cancer Care Center ta pa yuda e pashent di cancer bira vital atrobe. Esaki ta na momento di diagnostico, prome, durante y despues di e tratamento. For di diferente localidad un grupo di profesional ta duna atencion primario conhunto cu ta consisti di guia y training fisico, sosten psicosocial, conseho y guia di nutricion, ayudo di bienestar, relahacion y reintegracion.

Prome cu tratamento ta sostene e persona cu e meta pa enfrenta e temporada dificil su dilanti fisicamente y mentalmente mas fuerte posibel. Durante e tratamento ta yuda e persona keda vital. Despues di tratamento ta guia e persona pa mantene un estilo di bida saludabel.
Si resulta cu recuperacion completo no ta posibel, e team ta para cla pa yuda mantene un calidad di bida mas halto posibel den e fase paliativo y terminal. Esaki ta ensera guia y sosten pa e pashent y su sernan keri.

Cancer y e tratamento di esaki tin un impacto grandi riba e salud fisico, psikico y bienestar social. Hopi pashent ta experencia problemanan, tin biaha pa termino largo. Problemanan mas comun ta: Cansancio, reduccion di condicion, forsa y mobilidad, dolor y linfedema, miedo, depresion y insiguridad, problemanan di participacion social. Cancer Care Center Aruba ta ofrece ayudo varia y specialisa cu por alivia y resolve e problemanan aki. Manera diferente forma di fisioterapia, guia psicologico, conseho di nutricion y terapia ocupacional.

Tur esaki lo tuma luga den cooperacion y bon comunicacion cu e specialistanan medico oncologico, otro disciplina y instancianan.

E profesionalnan di Cancer Care Center Aruba ta consisti di e siguiente personanan:

- Marlon Thodé: Fisioterapista di edema y oncologia
- Marlon Maduro: Fisioterapista general y oncologia
- Heidi Dijkhoff-Lauffer: Fisioterapista di edema y oncologia
- Amine Barakat: Dietista y nutricionista
- Minouche Lopez: Terapista ocupacional
- Audrey Kan: Psicologo clinico







Pa mas informacion por tuma contacto na:
Tel.: 588 52 38 / 582 23 12
Cel: 592 81 84
Email: info@cancercarecenter.aw

Minister Xiomara Maduro a yama bonbini na Miss Universe Aruba, Karol Croes

A felicit'e pa su representacion na e di 72 competencia di Miss Universe





Minister di Cultura, Xiomara Maduro, a duna un cordial bonbini na Miss Universe Aruba, Karol Croes, na su regreso for di e di 72 competencia di Miss Universe cu a tuma luga na El Salvador. Durante e ocasion aki, Minister Maduro a expresa su gratitud pa e representacion y exposicion cu Karol Croes a duna Aruba riba e tarima internacional aki.

'Karol Croes no solamente a representa nos isla cu gracia, pero tambe a sa di demostra nos cultura na mundo henter.' Minister Maduro a bisa: 'Su participacion den un evento internacional asina prestigioso a crea un sentido di orguyo na nos Pais caminda cu hopi anticipacion tur hende tabata warda su presentacion'.

'E presencia di Karol na e competencia di Miss Universe tabata mas cu un expresion di bunitesa y elegancia; e tabata un muestra di e diversidad y resilencia di nos cultura. Sin duda e tabata un embahador di nos isla, compartiendo nos storia y balornan cu e comunidad global."

E Minister tambe a reconoce e trabou duro, dedicacion, y compromiso demostra pa Karol Croes durante su biahe. 'E caminda di Karol pa e podio di Miss Universe tabata yen di determinacion y trabou duro. Su compromiso pa excelencia ta berdaderamente inspirador'.

Na final, Minister Maduro a extende su gradicimento di curason na Karol Croes pa su contribucion y pa ta un ehempel pa e hobennan di Aruba. *"Nos ta orguyoso di Karol y loke e a logra. Su presentacion ta un ehempel di con talento, dedicacion y un fuerte sentido di identidad por tin un impacto riba tarima mundial".*

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

DMH ta celebra un anochi exitoso cu lansamento di Toolkit Codigo

Y revista Asertivo di e proyecto #ACT4ECC



Riba Dia Internacional di Derecho di Mucha, Aruba, Departamento di Mucha y Hoben (DMH), cu cofinanciamento di Union Europeo pa e proyecto: The Awareness raising and Capacity building Toolkit for European and Caribbean Children, #ACT4ECC, conhuntamente cu UNICEF Hulanda y cu sosten tecnico digital di Augeo Foundation, a lansa dos herment digital sumamente valioso na momento di traha cu Codigo di Proteccion, pa tur e profesionalnan cu ta traha cu y pa mucha.

E team dinamico di DMH a lidera un proyecto super innovativo y moderno pa e profesionalnan cu ta traha den e 4 sectornan: Social – Husticia – Salubridad – Enseñansa, ta mas ekipa cu experiencia, experticio, conocemento y habilidad, na momento cu encontra caso di (sospecho) abuso di muchanan Aruba. Di e forma aki marcando un paso historico y ehemplar pa region Caribense.

Mas cu claro, tur comienso di algo nobo ta trece duda! Sinembargo un team chikito di DMH, consistiendo di; Surella Croeze, Efraim Suurendonk, Jullie-Ann Thode, Sue-Ann Ras, Mirta Leon y Laura Rumahloine (cu ya no t'ey mas) conhuntamente cu e contentgroep a sa di trece dilanti un contenido netamente local, pa tanto e Toolkit digital Codigo como e revista digital Asertivo, cu e necesidadnan principal relaciona cu uzo y conocemento di Codigo di Proteccion.

#ACT4ECC ta un proyecto netamente pa aumenta concientisacion y desaroyo di capacidad di nos profesionalnan pa proteccion di tur mucha den Reino Hulandes, particularmente Aruba y Corsou. Esaki ta demostra cu nos ta uni den Reino pa tin mas colaboracion y cooperacion, pa traha riba e Tratadonan di Derecho di Mucha y nan bienestar general. Hunto nos por manda un señal potente, cu nos ta dicidi pa traha riba un comunidad mas asertivo, resiliente y safe pa nos muchanan.

Ta exigi un trabou den colaboracion amplio y structural. Mucha ta nos tesoro di mas balor y ta nos obligacion como comunidad, como profesional y gobierno pa percura pa nan lanta den un ambiente mas protegi y cu ta brinda nan e oportunidadnan husto pa nan desaroya.

DMH kier gradici tambe dr. Louise Rafael Croes como Janine Rodriiguez, pa tabata parti di e gran anochi aki, unda nan a conta nan experiencia trahando den veld y motiva tur profesional pa sigui traha cu pasion y dedicacion pa nos muchanan. Un palabra di gradicimento enorme tambe ta bay na e studiantenan di prome aña di sector SPW Welzijn di EPI, cu a duna tremendo asistencia, bou guia di docente Kyla Mailen Maduro.

Si ta interesa pa nabega y haya sa mas di e dos hermentnan digital: Toolkit Codigo como e revista Asertivo, por bishita e website di www.codigodiproteccion.com y asina engrandece y empodera bo mes cu conocemento y habilidad practico.

Durante Conferencia di Prensa di Grupo di Betico

Minister di Cultura ta enfatisa e importancia di nos tradicionnan di temporada di Fin di Aña



Durante un conferencia di prensa recien duna pa Grupo di Betico, Minister Xiomara Maduro di Cultura a resalta e rol significante di tradicionnan cultural den e temporada di fiesta nos dilanti. E conferencia, cu a tuma luga na Renaissance Convention Center, tabata enfoca primordialmente riba e concierto anticipa di Grupo di Betico cu lo tuma luga dia 7 di december na Renaissance Convention Center.

Minister Maduro ta apoya e iniciativa di Grupo di Betico, comentando, 'Mientras nos ta acercando e temporada di fiesta, ta esencial pa recorda y celebra nos herencia cultural. E concierto di Grupo di Betico no ta solamente un evento musical; e ta un ehempel unico di nos tradicion, creencia, y di locual ta biba den nos comunidad.'

El a añadi, 'Musica y arte semper a yuda uni comunidadnan y pasa nos bunita tradicionnan di un generacion pa e siguiente. Mi ta contento di mira iniciativanan asina cu no solamente ta entretene, pero tambe ta educa y mantene nos raiznan cultural bibo. E concierto aki ta un esfuerso ehemplar den e direccion aki."

E mandatario tambe a enfatisa e compromiso pa apoya actividadnan cultural cu ta enrikece e comprension y aprecio di e comunidad di nan herencia. 'Nos ta dedica na promove eventonan cu ta resona cu nos balornan cultural, specialmente durante temporadanan di celebracion manera ta e temporada di fiesta. Nos ta kere cu e eventonan aki ta reafirma nos identidad y ta uni nos como comunidad," Minister Maduro a finalisa.

Un invitacion ta bay na pueblo di Aruba pa acudi na e concierto di Grupo di Betico cu lo tuma luga **diahuebs 7 di december** den Renaissance Convention Center.

Aruba One Happy Island Lions den cooperacion cu Fundacion Diabetes Aruba, POH y Centro di Bario Noord

A organisa un exitoso charla pa informa, educa y conscientisa comunidad riba diabetes

Relaciona cu Dia Mundial di Diabetes dia 14 di november ultimo, e cuatro organisacionnan a uni pa hiba un campaña di control y prevencion di e malesa Diabetes door di informa, educa y conscientisa nos comunidad. E tema di dia Mundial di diabetes 2021-2023 ta “Access to diabetes care”.

Diabetes ta un epidemia global cu ta afecta hende homber, muhe y muchanan diariamente rond di mundo. Diabetes ta un di e causanan principal di malesa cardiovascular, ceguera, problema cu riñon y amputacion di pia. Diabetes a causa mundialmente 6.7 miyon morto den 2021.
Segun cifranan den 2021 un total di 537 miyon adulto (1 den cada 10) ta sufri di e malesa diabetes. Ta ser calcula cu esaki lo subi te 643 miyon pa 2030 y 783 miyon pa 2045.
Bringa y evita e malesa diabetes ta un di e focus di Clubnan di Lions y como organisacion nos ta kere den prevencion y hunto cu otro organisacionnan ta apoya educacion y prevencion di e malesa diabetes den nos comunidad.

Diaranson ultimo a organisa un anochi di chekeo combina cu un Charla Interactivo na MFA Noord cu e tema: “Kico bo sa di diabetes y Cuanto riesgo bo ta core pa haya Diabetes?”.
For di 6.30pm pa 7.00pm tur esnan cu a yega MFA Noord por a haci un chekeo gratis di sucu y presion. E enfoke di e charla tabata pa comunidad hiba un bida saludabel y evita di haya e malesa di Diabetes. Esnan presente a haya informacion y por a haci pregunta y ricibi contesta.
Ademas nan a wordo brinda un cup di sopi di pampuna, un appel y un boter di awa como tambe foyetonan informativo. Un anochi resulta exitoso pa cual ta gradici tur participante.

Aruba One Happy Island Lions Club ta gradici specialmente Fundacion Diabetico Aruba, Praktijk Ondersteuner Huisartenzorg (POH) pa e presentacion, chekeo y control y tambe na Cede Aruba, Utilities NV, Bingo Aruba, Setar NV, Centro di Bario Noord y MFA Noord pa nan aporte pa por a realisa e evento aki. Por ultimo danki na tur miembro Lions pa nan cooperacion.







Exitoso Community Building Event organisa pa CEDE ARUBA

Let's Connect! – Ban Conecta!

Diamars dia 21 di november 2023 a tuma luga na Renaissance Convention Center e prome Communty Building Event "Let's Connect! – Ban Conecta!" organisa pa CEDE ARUBA den cuadro di proyecto BARiO UNICO.
E evento a tuma luga den un ambiente vibrante, yena cu speransa y energia positivo pa cu e deseo-, idea- y cambionan cu ta desea di mira den e barionan y comunidad di Aruba.. Un evento sumamente exitoso, caminda e Centronan di Bario cu ta forma parti di e proyecto BARiO UNICO no solamente a topa 32 diferente otro organisacionnan den comunidad di Aruba, pero alabes a haya e oportunidad pa conecta cu nan. A intercambia idea, a inspira y a sostene otro. Ya caba diferente di nan a forma un base y a traha planes di colaboracion na beneficio di comunidad di Aruba.

Por a conta tambe cu presencia di Sr. Rocco Tjon, Minister di Husticia y Asuntonan Social, Sr. Endy Croes, Minister di Enseñansa y Deporte y Sr. Ursell Arends, Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Adulto Mayor.E anochi a cuminsa cu palabranan di bonbini y discurso di parti di Director di CEDE ARUBA, Sr. Daniel Tecklenborg, sigui pa un discurso di parti di Minister Rocco Tjon. A hiba palabra tambe e Programma Coordinator pa BARiO UNICO, esta Sra. Gianni Bermudez.

Durante e anochi aki a haci entrega di reconocimento na cinco baluarte como aprecio y gradicimento pa tur e añanan di dedicacion y servicio comunitario na e Centronan di Bario en particular, pero alabes na comunidad di Aruba den General.

Nan ta:

Di Centro di Bario Lago Heights
Sr. Kenneth C. Lucas
Sr. Valentino W. Peterson
Sr. Rufo J. Anthony

Di Centro di Bario Playa Pabao
Sr. Dennis K. Burke

Di Centro di Bario Noord
Sra. Marlin Ignacio

Tur presente a haya alabes un preview di e website nobo di BARiO UNICO. Un website diseña pa JDB. E website nobo aki ta brinda un potencial enorme pa cu BARiO UNICO, caminda cada Centro di Bario cu ta forma parti di e proyecto tambe lo tin e oportunidad unico pa nan mes por maneha nan informacion, por ehempel encuanto nan actividad, evento y espacionan cu nan tin pa huur. Por haci Project Management, e-Commerce, por haci uzo di dato pa por maneha y mehora servicio, na cliente existente y alabes







con por atrae clientenan nobo. Keda pendiente pa mas informacion encuanto e dia cu e website aki lo bay live.

E obhetivo di e Community Building Event ta pa crea y cultiva relacionnan profesional y di largo plaso. E ta pa establece y fortifica relacionannan cu ta beneficioso pa tur stakeholders y pa comunidad di Aruba. "Let's Connect! – Ban Conecta!" ta ofrece un plataforma unda ideanan fantastico ta topa oportunidad. Tur e ideanan aki hunto, cu alabes ta conta cu apoyo y sosten di un network, ja caba ta un stap den bon direccion pa logra e cambionan cu nos tur ta desea den e diferente barionan. Laga nos tur hunto haci esaki bira un realidad. Let's make this happen!
E siguiente Community Building Events di "Let's Connect! - Ban Conecta!' lo tuma luga den bario na e diferente Centronan di Bario. Lo duna mas informacion via di e website nobo.

BARiO UNICO ta un colaboracion entre Gobierno di Aruba, CEDE ARUBA y Centronan di Bario. E programa tambe tin sosten di Samenwerkende fondsen Cariben y tin colaboracion caba cu diferente organisacion den comunidad. Gradicimento ta bay na tur cu a participa cu e evento aki y na tur cu a haci e evento aki posibel.

Minister di Cultura Xiomara Maduro:

Kapel di Alto Vista ta haya e seyo oficial y ta bira e prome monumento priva protegi

Diamars atardi durante un bunita ceremonia na Kapel di Alto Vista, den presencia di invitadonan y comunidad a tuma luga e acto caminda Kapel di Birgen di Alto Vista a ricibi e seyo oficial como monumento y ta bira e prome monumento priva protegi y tambe a anuncia e plan di embeyecemento.

E acto a tuma luga despues di un bunita Santo Sacrificio di Misa efectua pa Monseigneur Secco y Pastor Andres Vicario Episcopal di Aruba. Minister Xiomara Maduro, Minister Dangui Oduber y Director Interino di Oficina di Monumento Raul Gei a hiba palabra durante e acto oficial.

Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro den su discurso a comparti un poco historia di e luga religioso di Kapel di Alto Vista cu tin un gran balor pa Aruba. E ta un luga religioso caminda hopi hende ta bin practica nan fe y medita den un ambiente di trankilidad y pas. Ademas Kapel ta hopi bishita pa hopi creyente den temporada di Cuaresma, pa e caminda di cruz. Un sitio hopi sagrado cu ta disfruta di hopi respet pa nos creyentenan. Tambe nos Kapel di Alto Vista ta un luga hopi frecuenta pa nos bishitantenan cu ta bin di exterior, ya cu e ta un icono di nos Pais.

Minister Maduro a sigui trece dilanti cu e caminda di stashi ta di gran importancia pa su balor arkitectonico historico y tipologico. Den e vecindario ta encontra rastronan arkeologico cu ta un recuerdo extraordinario di con e sociedad indigino Arubano tabata biba na 1816.

Tambe e mandatario a accentua cu recientemente Kapel a haya un actualisacion cu instalacion di panelnan solar, cu ta haci posibel cu e por ricibi bishita di creyentenan tambe den oranan mas laat di dia.

Kapel di Alto Vista ta e prome misa na Aruba y tin un historia di gran balor pa nos Pais Aruba. Ta un orguyo como Minister di Cultura, di por contribui y presencia e ponemento di seyo di monumento priva riba e Kapel di Alto Vista. Pa asina e Kapel ta bira e prome edificio monumental priva y religioso cu lo ricibi e seyo aki. E seyo ta fungi como un simbolo di identificacion pa henter comunidad cu e monumento concerni ta inscribi den e registro di monumento y e monumento ta keda proteha segun ley. Pais Aruba tin 37 edificionan monumental ta proteha pa ley caba y cu Kapel ta bira 38.Segun e mandatario tin hopi mas trabao pa haci pa e siguiente añanan, pa sigui informa e balor cu e monumentonan tin pa henter e pueblo Arubano pero principalmente







inculca e amor pa nos herencia cultural den nos hobennan.

Por ultimo Minister Maduro a gradici Obispado di Willemstad, Monseigneur Secco y Pastor Andres Vicario Episcopal di Aruba, Pastor Santiago, Pastor Curtis, nos Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes, Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber, parokia di Noord y Monumentenbureau pa e cooperacion brinda cu por a pone e seyo oficial riba Kapel di Alto Vista. Danki tambe na tur esnan cu a bini pa presencia otro momento historico pa identifica nos Kapel di Birgen di Alto Vista cu un seyo di monumento priva.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Aruba ta aproba Ley di Plan di Mayor

Un avance importante na bienestar di e muchanan

Desde Segunda Guera Mundial, Nacionnan Uni a bin cu e Tratado pa Derechonan di Mucha. E muchanan ta esnan cu a sufri hopi durante di e guera. Despues a bin situacionnan caminda e muchanan mester a traha, nan no tabata tin scol y tabata tin scarsedad di cuido. Relaciona cu esaki, Nacionnan Uni a bin c'un Tratado y ta un Tratado cu tur pais na mundo a ratifica.

Den cuadro di e celebracion di Dia Internacional di Derecho di Mucha, Parlamentario Ricky Hoek di Fraccion di MEP, a trece e tema aki ariba mesa den rueda di prensa. Hoek a indica cu door di e Tratado aki ta mira e importancia pa traha na bienestar di e muchanan. Na 2001, Aruba a ratifica e Tratado Internacional di Derechonan di Mucha "y esey ta nifica cu gobierno tin e compromiso pa traha na bienestar di e muchanan, pa sostene nan y guia nan na tur momento pa nan por tin un bon futuro", e Parlamentario a expresa.

Diamars, Parlamento di Aruba a pasa un ley sumamente importante y esaki ta un ley nobo cu Aruba no tabata conoce antes, a remarca. E ley aki yama 'bevordering voortgezet ouderschap en zorgvuldige scheiding' cu na Papiamento e ta conoci como 'Plan di Mayor'. E ta encera cu na momento cu e mayornan dicidi di divorcia of separa nan tin cu bay traha un plan di mayor con nan ta bay sigui cu e educacion y e guia di e yiu of yiunan. Prome cu haci un peticion di divorcio na corte, hues ta bay bisa cu e mayornan mester bin c'un plan, den cuadro di esaki. Hopi biaha no ta facil yega na un plan y antes tur cos mester a bay segun veredicto di hues.

Pero cu e ley aki, prome cu yega asina leu cu e parehanan ta bay divorcia, mama y tata mester sinta hunto pa traha un plan specifico pa e mucha. Ora cu e mucha tin 12 aña e tambe por ta particip'e den e plan aki, y bisa den ki forma e lo por ta den contacto cu su mayornan y cu ki palabracion e ta sinti mas miho cu ne. E plan aki lo haci cu e caminda pa cana lo ta mas facil, na bienestar di un y tur, pero principalmente di e mucha. E lo ta tambe menos traumatico, Ricky Hoek a enfatisa. Ora cu e divorcio tuma luga, hues lo aproba e plan tambe y asina ta sigui cu e guia di e yiu pa ambos mayor.

E ley no ta solamente pa parehanan casa"Ta importante pa menciona cu e ley aki no solamente ta parehanan casa, pero tambe pa parehanan cu no ta casa, pero si cu a reconoce e yiunan of cu tin un status legal manera geregistreerd partnerschap manera nos conoce tambe", Hoek a declara. El a remarca cu por presenta tambe casonan dificil caminda e mayornan no por sali afo y yega na traha un plan hunto. Pa esaki Gobierno di Aruba a bin cu e iniciativa di pone un mediador, cu ta un persona specialisa cu ta bay yuda e mayornan stipula un plan. Ley Plan di Mayor ta bay cay bao di Directie Voogdijraad. E ley no ta bay costa Aruba mucho placa ni tampoco ta bay bin ningun departamento nobo, manera oposicion a sugeri den reunion di Parlamento.



E base di e ley aki ta e 'Sociaal Crisis Plan' y riba esaki Gabinete Wever-Croes 1 y 2 a bin ta trahando tambe na bienestar di e muchanan pa medio di diferente otro proyecto manera e ley di Kinderopvang, Departamento di Mucha y Hoben y e Family Justice Center, cual ta birando un realidad.

A bin ta trahando riba Plan di Mayor for di 2020 y diamars e ley a haya sosten unanime den Parlamento di Aruba. Entrante 1 di maart 2024 e ta drenta na vigor. "Nos ta felicita Sra. Michella Steenvoorde-Lacle cu a bin cu e iniciativa di ley aki. Minister Rocco Tjon, Minister di Asuntonan Social cu tambe a kere den e proyecto aki y a presenta e ley na Parlamento y tambe na tur colega di Parlamento cu a aproba e ley aki", asina Parlamentario Ricky Hoek a finalisa bisando.

Bolsillo de repollo relleno de camarones salteados

Gambas, vieiras y un mirepoix de zanahorias y apio se agrupan en repollo Napa, luego se atan con tallos de cilantro y se cuecen al vapor hasta que estén suculentos y tiernos. Con un poco de tiempo de preparación, este plato se puede preparar fácilmente en casa y no podría valer más la pena. Pequeños bocados coloridos y sabrosos, y además bajos en carbohidratos. Una deliciosa presentación de rollitos de col china que quedarán muy bien en vuestra próxima reunión en casa. Los sabores delicados los convierten en una buena opción para la mayoría de las personas.

Receta
TIEMPO PREVIO:20 minutos
HORA DE COCINAR:25 minutos
TIEMPO TOTAL:45 minutos
2SERVICIO

Ingredientes:
Relleno
2 cucharadas. Manteca de cerdo
5 onzas Vieiras, cortadas en cubitos
5 onzas Camarones pelados, cortados en cubitos
1 cucharada. vino Shaoxing
1/2 taza de caldo de pollo salado
1/4 cucharadita Sal
1/8 cucharadita. pimienta blanca
1/4 cucharadita Azúcar
2 cucharadas. Lechada de almidón de patata (proporción 1 a 2 de maicena y agua)
1/2 zanahoria grande , cortada en cubitos
1 tallo de apio, cortado en cubitos

Repollo
8 hojas de col china
8 tallos de cilantro
1 cuarto de agua hirviendo
1/8 cucharadita. Bicarbonato
1/8 cucharadita. Sal
1 cuarto de agua helada

Vidriar
1 taza de caldo de pollo salado
1/8 cucharadita. Sal
1½ cucharada. Lechada de almidón de patata (proporción 1 a 2 de maicena y agua)

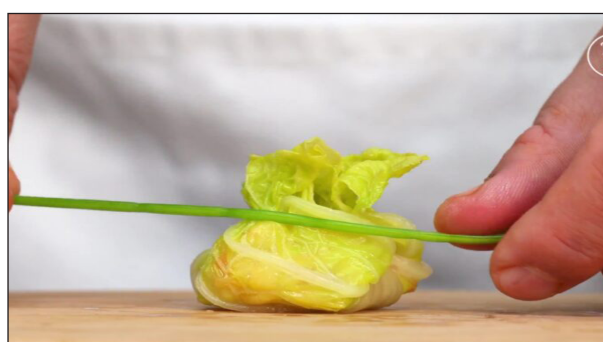
Direcciones:
1 - Corta las vieiras, los camarones, la zanahoria y el apio en cubitos pequeños.

2 - En un wok grande a fuego alto, agregue la manteca de cerdo, los camarones cortados en cubitos y las vieiras cortadas en cubitos, saltee durante 1-2 minutos, luego agregue el vino de cocción Shaoxing y el caldo de pollo. Sazone con sal, pimienta blanca y azúcar, revuelva para mezclar bien. Luego agregue la mezcla de papa para espesar, agregue el apio y las zanahorias cortados en cubitos, revuelva rápidamente durante 20 segundos. Alejar del calor. (No haga que el relleno de mariscos esté demasiado aguado. De lo contrario, será difícil envolverlo en hojas de napa).

3 - Retire de 6 a 8 hojas exteriores del repollo napa. Recorta el tallo blanco de cada hoja. (Las hojas de col napa no deben ser demasiado grandes, recórtalas en formas redondas. No uses la hoja de napa con agujeros, de lo contrario los rellenos se escaparán).



4 - En una olla mediana, hierva media olla de agua, agregue bicarbonato de sodio y sal al agua hirviendo. Blanquee rápidamente las hojas de napa y el cilantro preparados en agua hirviendo durante 5 a 10 segundos. Escurrir y poner en agua helada para que se enfríe.



5 - Coloque la hoja de napa en una tabla de cortar y séquela con una toalla de papel. Coloque 1 cucharada de rellenos preparados en el centro de la hoja de napa. Envolver y atar con un tallo de cilantro como si fuera una bolsa de bendición. (Utilice sólo los tallos de cilantro, es mejor elegir cilantro de tallo largo).



6 - Coloque las bolsas de bendición en un plato y cocine al vapor durante 3-5 minutos a fuego alto. (No lo cocines demasiado al vapor. De lo contrario, la bolsa se romperá).



7 - Hacer un glaseado transparente: En una cacerola a fuego medio-bajo, agregue el caldo de pollo y deje hervir. Agregue una pizca de sal y la mezcla de papa, revuelva continuamente durante 10 segundos. Hecho.



8 - ¡Disfrutar!

Fortaleza pa Famia

Hende por keda sin kere, pero fierno y lama di candela ta existi

BIJBEL ta adverti masha hopi biaha tocante di fierno, y Hesus mes ta menciona fierno pa mas cu 70 biaha. Fierno ta un luga di tormento eterno, caminda esnan cu no ta kere y ta rechasa Hesus Cristo ta bay para, pasobra bijbel ta bisa nan lo bay perdi, pasobra esun cu drenta fierno ta pa eternidad. Ta pornada ta haci oracion pa un hende cu ta den fierno, tur oracion pa hende drecha nan bida mester wordo haci pa nan salbacion ora nan ta na bida, pasobra ora hende muri, aunke cuanto oracion hende haci pa defunto nada no por wordo ahusta.

Pa un hende sosega na pas, e mester muri den Cristo, cu su salbacion cu e a ricibi pa medio di Cristo Hesus, pasobra no tin ningun otro nomber por lo cual un hende por wordo salba (1 Thesalonisenses 4:13-18).

Ta hopi tin ta chercha, haci wega, haci bofon, cu nan no tin mester di Dios, tin hopi hende cu kier sigui biba den maldad y inmoralidad, manera nan por gaña Dios, pero un cos nos tin sigur Dios sa ta ken ta esnan cu ta di dj'E. Miedo di fierno no ta salba ningun hende, kere y biba pa Cristo Hesus esey ta nos salbacion.

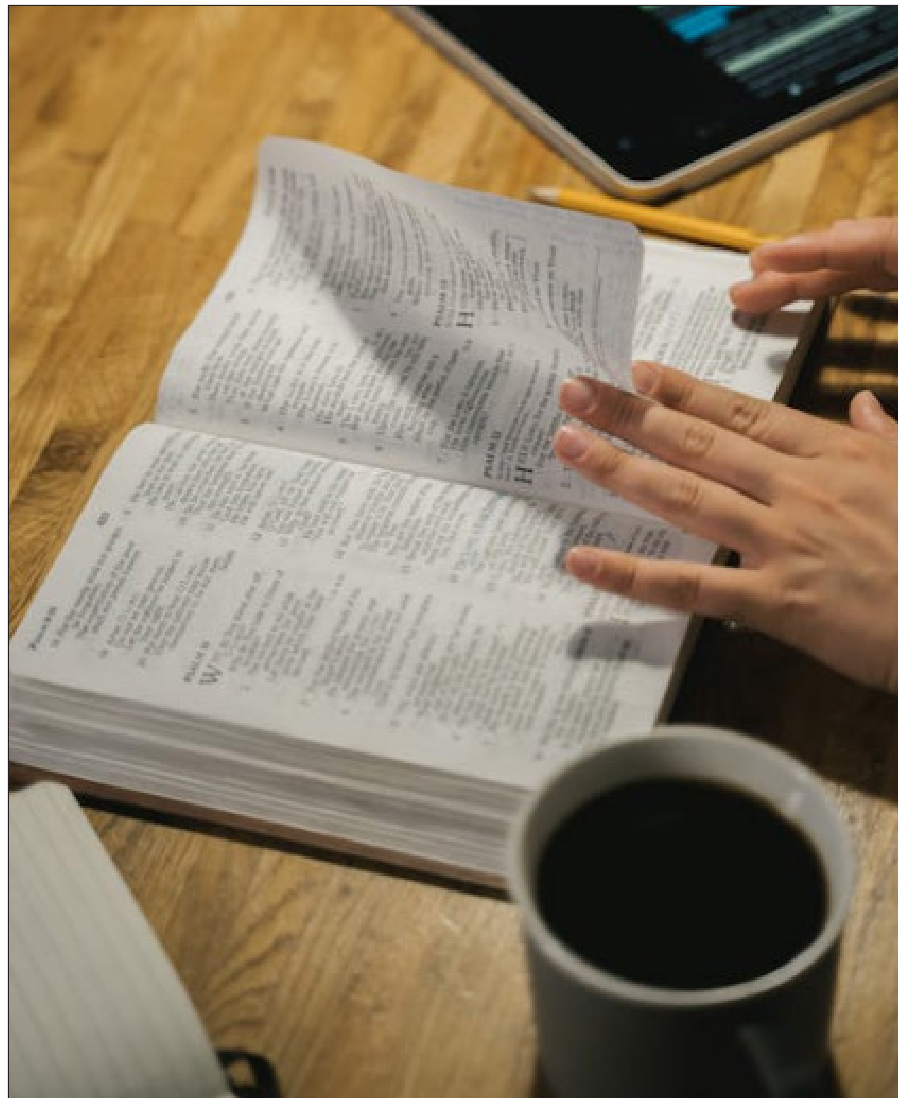
Palabra di Dios ta bisa: Si nos confesa nos pica, Dios ta fiel y husto pa pordona, nos, nos picanan y libra nos di tur inhusticia. Hende ta bay fierno pa motibo cu nan a rechasa of neglisha e Yiu unigenito di Dios.

Lucas 16:23 ta para skirbi cu fierno ta un luga di tormento, caminda no tin salimento mas, no tin oracion pa saca hende for di fierno hiba cielo. Bijbel no ta papia absolutamente nada di esey.

P'esey Hesus ta bisa den Marco 9:43 si bo man ta pone bo trompica, corte kita afo, miho bo drenta bida eterna mancaron, cu bo drenta fierno cu tur dos man.

Lo yega e dia cu nos tur tin cu duna cuenta dilanti di Dios, si tur hende mester duna cuenta na Dios di nan obranan haci aki riba mundo. Y ta dos luga tin: sea bida eterno den cielo, of morto eterno den e lago di candela, cual ta e di dos morto, (Revelacion 20:14).

Si un hende su nomber no a wordo haya skirbi den e buki di bida, e a wordo tira den e lago di candela.
Ora nos papia cu un hende pa entrega su bida na Cristo y



sali for di e mundo di scuridad, hopi ta bisa bo pa bo no husga y hasta uza e frase "Biba laga Biba".

Pero ora nos corda cu Cristo Hesus a siña nos pa stima nos prohimo, nos ta sigui haci esfuerso, pa e persona por entrega su bida na Cristo, pasobra esey ta e mandato di nos Señor, pasobra fierno ta real.

E palabra di Dios ta bisa pa nos bay den henter mundo y haci tur hende discipulo di Cristo. Pasobra ta boluntad di Dios pa ningun bay perdi, pero pa tur yega na arepentimento (2 Pedro 3:9).

Den 1 Corintionan 6:9-10 tur esnan cu lo no hereda e reino di Dios ta wordo menciona. Tur hende por samina nan consenshi y bisa Dios, Oh mi Señor mi ta sinti cu mi ta faya cu bo, Señor tene misericordia di mi, pordona mi, mi ta reconoce y acepta Cristo Hesus como mi Señor y Salbador, y mi ta pidi Bo pa skirbi mi nomber den e buki di bida.

Ta tempo pa busca Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




Salmo 131
"Serca Dios mi ta na paz
manera un yiu serca su mama."

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima

Benjamin Rogelio Angela

mihor conoci como "Roy"
*31-03-1952 †22-11-2023

Na nomber di su
Esposa: Ludwina Angela-Hernandez

Rumannan:
†Crismo y †Shon Mina Angela y famia
†Maca y †Benny Flanegin y famia
†Goy y †Tila Angela y famia
Metty y Dian Deluvia y famia
†Olga Geerman y famia
Pedro y †Hilda Angela y famia
†Reina Angela y famia
Maria Angela y famia
Sita Arends y famia
Eric Dirks y famia
Chino y Leichin Thiel y famia

Cuñanan:
Dora Koolman y famia
Catharina Hernandez na Hulanda

Su amigo di cas:
Booshi Curiel y demas amigonan mucho hopi pa menciona.

Su iha: Rose-anne Deluvia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, grupo di oracion "Hesus ta e caminda", su coleganan di radio y amigonan di deporte.

Demas famia: Angela, Werleman, Hernandez, Flanegin, Deluvia, Geerman, Arends, Dirks, Thiel, Maduro, Croes, Agumbero, Coffie, Ras, Willems, Curiel, Koolman y Paesch.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **dialuna 27 november 2023** di 2:00-4:00 p.m. na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa santana catolico Sta. Maria na Sta.Cruz.

Oportunidad pa condoleer: diasabra 25 november 2023 di 7:00-9:00 p.m. na Royal Funeral Home.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mario Erasmus

*18-12-1944 †23-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj"E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor y tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi pa semper den brasa de Señor:

Sra. Sara Maria Laclé-Kock

Mihor conoci como "Sarita"
*03-05-1935 - †23-11-2023

Na nomber di su:
Esposo:
†Efigenio "Fe" Laclé

Yiunan:
†Edwigus "Patan" Laclé y famia
Erwin "Cora" Laclé
Efigenio "Efi" Laclé y famia
Edmond "Chico" Laclé y famia
Elvin "Chapin" Laclé y famia
Elmira "Mia" Laclé y famia

Mayornan:
†Augustin Kock y †Johanna Kock-Koolman

Nieto y nietanan:
Shardee y famia
Evangerino y famia
Jemilex y famia
Evion
Michelmira y famia
Michel
Natasha y famia
Giandray y famia
Gialvin
Elvin

Bisanieto y bisanietanan
Su bisanieta Gradyanne cu tabata bishite y yude hopi

Rumannan:
Julian Kock y Buelah y famia
Angel Rosendo Kock y famia

Mesco cu su ruman:
Bibiana Ivonne Kock-Martijn

Sobrino y sobrinanan, sua y cuñanan, primo y primanan, su ihanan stima.

Su bon bisiñanan, conocirnan y demas famia cual ta mucho pa menciona.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diaranson 29 di November 2023** di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Enante Chery-Ixamma

*08-02-1968 †18-11-2023

Na nomber di su:
Cas:
Denis Chery

Yiunan:
Jephte Chey
Denilaire Chery
Carlène Chery
Eldoune Chery

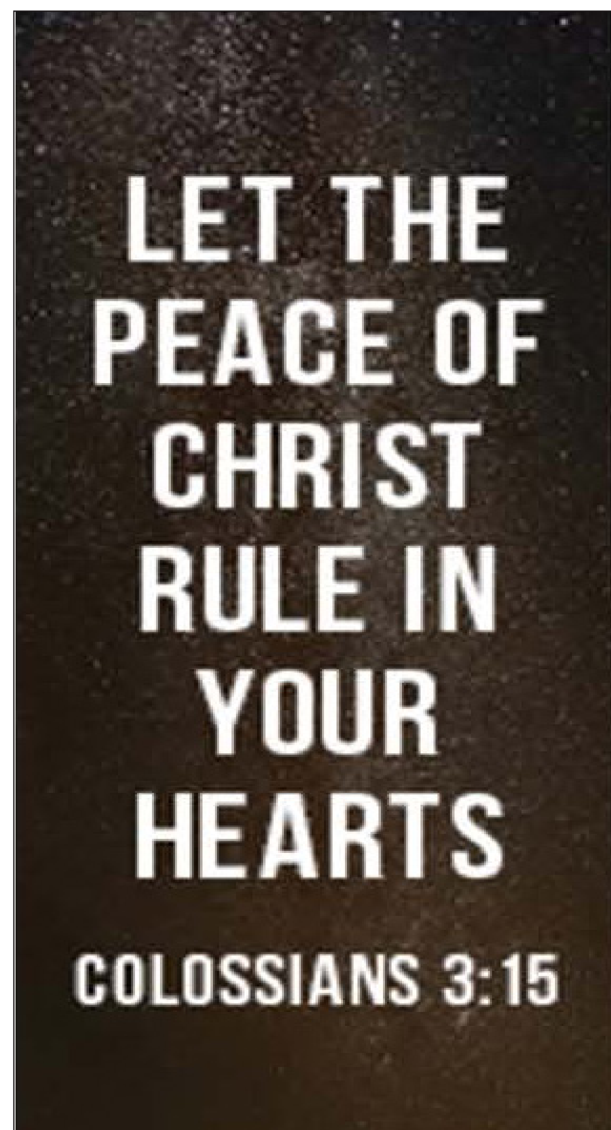
Yiu adopta na Aruba:
Sherline Milrose

Primonan na Aruba:
Nicomel Mentor
Roland Luxamma
Eny Derosier

Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, Dialuna 27 November 2023 for di 7or te cu 9or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **Diamars 28 November 2023** di 2'or pa 4or di atardi despues lo ali bai pa santana central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.






"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña
forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Micael Angel Peguero Valdez

Cariñosamente yama: "Miki"
*28-12-2006 - †24-10-2023

Na nomber di su:
Mama:
Rose-Andre

Tata:
Manuel Peguero Valdez

Rumannan:
Estanley
Yker-Andrès
Richard
Noa

Sobrinonan:
Qvion, Qiomi, Bryan

Wela:
Sonia Vrolijk
Estela Jeanti

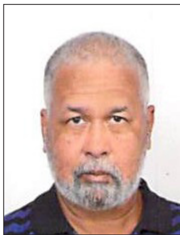
Welo:
Angel Emilio

Tanta:
Wendy
Viany
Griselda
Nicole
Nadesh
Sofony

Omo: Onell

Prima: Dina, Eli, Estefani, Geraldine, Alina, Stacy, Stephany, Gigi, Jeandri, Jeritza

Acto di entiero ta tuma lugar **diasabra 25 di November 2023** na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.




Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Alric Optato Winklaar

*12-04-1962 - †21-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
salmo 23

Cu profundo tristeza, pero agradecido pa tur su alegría, sinceridad y gran amor cu ela duna na tur esnan rond di dje; ta participa fayecemento cristianamente di nos esposa, mama, abuela, ruman, tanta y madrina hopi stima:

Anna Bartola Angela

† 21 november 2023

Na nomber di su:
Mayornan: †Esteban Angela y esposa †Rosa De Lima Angela-Henriquez

Esposo: Rudolf Yarzagaray

Yiunan: Louisanne Yarzagaray
Henriëtte Yarzagaray y esposo Jacques Odryzynski
Rudy Yarzagaray

Nieta: Mianna Iva Yarzagaray y su mami Evelina Rodriguez

Rumannan: †Marco Angela
Rufo Angela y esposa Filomena Angela-Boekhoudt
Maria Curiël-Angela y esposo Ambrosio Curiël
Matias Angela
Martes Angela
Helena Angela
Aymond Angela y esposa Geraldine Angela-Croes

Mescos ruman: Maria Kristo

Subrino y subrinananan: †Jose, Francis, Sergio, Jaïro, Joshuah, Dinah, Shanouska, Sandro, Ru-Ann, Rosa, Jairo, Roderick, Kevin, Luigi, Antwan, Aydan y nan famia.

Tur swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan, amigonan, bisiñanan, conocinan, amistadnan y nan famia na Aruba y Hulanda. Tur boso nombernan ta den curazon di nos ser keri.

Mas tur esnan cu ta jegá na famianan Angela, Henriquez y Yarzagaray.

Ta invita pa condoleer y asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar **diasabra 25 di november 2023** na Aurora Funeral Home, parti mainta di 9 or pa 11 or. Después cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Ta duel nos cu despues di e despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Paulina Beatrice Quandt Almazo

*10 februari 1938 - †23 november 2023
Viuda di Genaro Mario Quandt

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Mi no a muri, Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a habri mi halanan bunita y silenciosamente a bula bai na mi lugar di sosiego cerca mi Tata Celestial Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso, keda den union cu otro pa mi alma. Esey lo ta un alegria pami.

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos,nos ta anuncia cu a bay drumi pa semper den brasa di Señor nos esposo, tata, welo, ruman, omo, subrino, sua y amigo stima:

Francisco Albertico Kock

"Tico"

Na nomber di su:
Esposa stima: Prisca Kock-Kelly

Yiunan stima: Ranson Kock y Edline Hart
Rygel Kock

Nieto stima: Aäron Kock
Mayornan: † Chico y † Jeta Kock-Franken

Rumannan: Judith y Jossy Boekhoudt-Kock
Lienchi y Roly Thiel-Kock
Angie Kock y Toy Koolman

Sobrino(a)nan: Jair Boekhoudt
Jarianne Boekhoudt
Reugene Kock y Gelianne Kelly

Sobre sobrino(a)nan: Alisha, Ivanka, Surih y Felan
Consuegro(a): Edwin y Ludwina Hart

wa y cuñanan: † Frans Kelly y yiunan
Ida y Bencho Frank y yiunan
Jerry y Mirna Kelly y yiunan
Fay Kelly y yiunan
Maria y † Jorge Lampe y yiu
Betty y Francisco Ramos y yiunan
Deta Kelly y yiunan
† Tinchi Kelly y yiunan
Jovita y Nel Kock y yiunan

Omo y tantanan: † Etty y † Wichi Maduro, † Nicolaas Franken, Loreto y † Olivia Franken, † Camilio y Sila Franken, † Minguel y Elsa Franken, Dolfi y Yolanda Franken, † Mena I Chem Thiel, † Lunita y † Pedro Rasmijn, † Jati y † Ofelia Kock, † Mario y Denisia Kock, Adolf y Margo Kock, † Tochi y † Raquel Kock, † Frenk Kock, † Adi y Cielo Kock y nan famianan

Omo Grandi: Chimbo Jacobs y Famia
Amigo(a)nan di cas: Efrem Lacle, Feli Yarzagaray, Carla Moreno, Robby Oduber
Manera yiunan p'e: Kenny Kock, Marvin Kock, Rocco Kock, Karlson Peterson, Marver Guedez, Antonio Romney
Ayudantenan: Nina y Alvin Brito-Kelly, Angelo Kelly

Primo y primanan, su ihanan, bisiñanan, amigonan, amigonan musico, amigonan di Jeep, amistadesnan den sector Turistico, cliente y amigonan di Maximum Fitness Club & Sharp Productions & Entertainment y demas personanan yega na dje.

Y demas famia: Kock, Kelly, Hart, Boekhoudt, Thiel, Koolman, Moreno, Frank, Lampe, Ramos, Franken, Maduro, Rasmijn, Erasmus, Dirksz, Jansen, Jacobs, Fingal, Flanegin, Bremo, Bremer, Tromp, Yarzagaray, Lacle, Van Der Biezen, Winterdaal, Gutierrez, Croes, Nicolaas, Johannes na Curaçao y demas famianan na Miami, Hulanda, Bonaire y Spaña.

Acto di condolencia lo tuma lugar diasabra 25 di november 2023 na Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars 28 di november 2023** saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir Ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas
Deseo di famia ta pa bin bisti na colornan alegre/ tropical



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!





www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com